

## Uputstvo za upotrebu (EN)

JBL slušalice Wave Flex TWS bež



by **HARMAN**



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/jbl-slusalice-wave-flex-tws-bez-akcija-cena/>



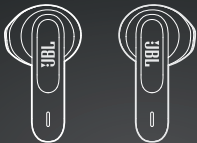
# QUICK START GUIDE

WAVE FLEX



HARMAN

# WHAT'S IN THE BOX



SCAN ME

# APP



## JBL HEADPHONES

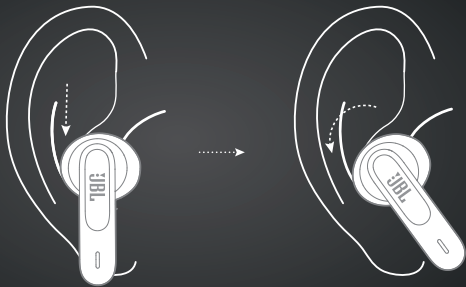
GET EVEN MORE CONTROL AND PERSONALIZATION OF YOUR LISTENING EXPERIENCE WITH THIS FREE APP.



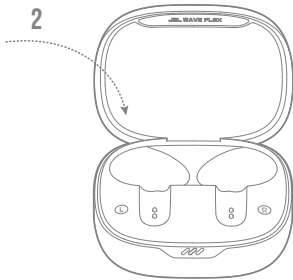
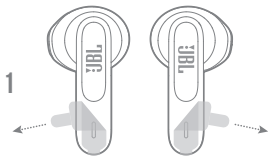
( FOR CHINA ONLY )



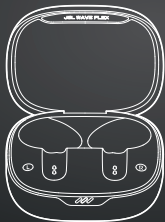
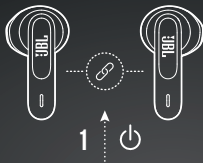
# HOW TO WEAR



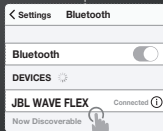
# FIRST TIME USE



# POWER ON & CONNECT



OTHERS



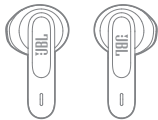
CHOOSE "JBL WAVE FLEX" TO CONNECT

ANDROID™ 6.0+



Fast Pair

# DUAL CONNECT



L

R

STEREO MODE



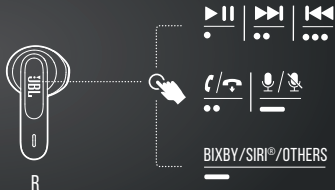
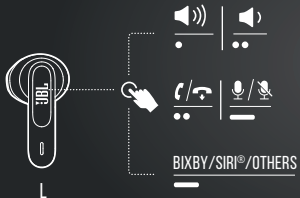
L / R


MONO MODE



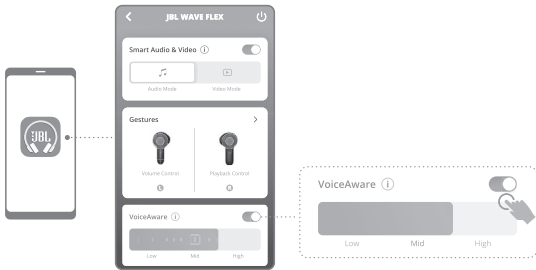
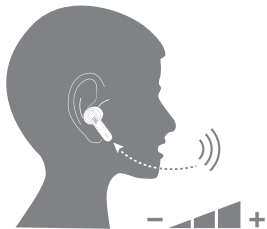


# CONTROLS



\* ENABLE ADVANCE CONTROLS BY CONNECTING YOUR JBL WAVE FLEX TO JBL HEADPHONES APP 

# VOICEAWARE



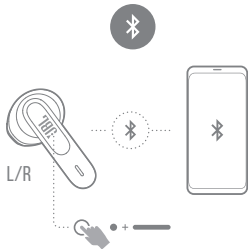
# POWER OFF



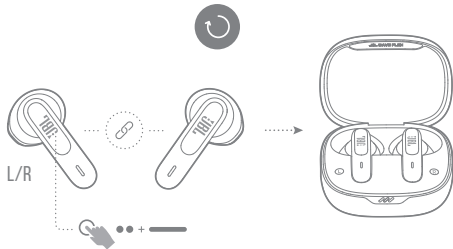
# MANUAL SETUP



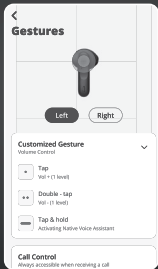
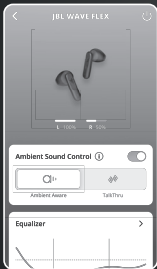
## CONNECT TO A NEW BLUETOOTH DEVICE



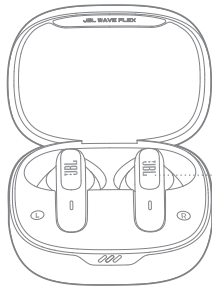
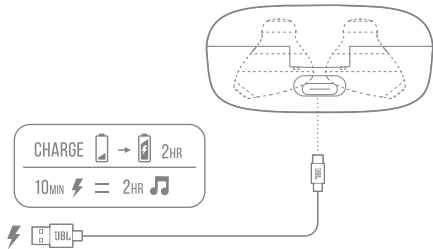
## FACTORY RESET



# DO MORE WITH THE APP



# CHARGING



# LED BEHAVIORS



- (BLUE) BT CONNECTING

---

- (BLUE) BT CONNECTED

---

- (BLUE) BT NOT CONNECTED

- (WHITE) CHARGING

---

- (WHITE) FULLY CHARGED



- (RED) LOW

---

- (ORANGE) MID

---

- (GREEN) HIGH

- CHARGING  
(RED → ORANGE → GREEN)

---

- (OFF) FULLY CHARGED

# TECH SPEC

<b>Model:</b>	WAVE FLEX	<b>Impedance:</b>	16 ohm
<b>Driver size:</b>	12 mm/ 0.472" Dynamic Driver	<b>Sensitivity:</b>	105 dB SPL@1 kHz
<b>Power supply:</b>	5 V --- 1 A	<b>Maximum SPL:</b>	95 dB
<b>Earbud:</b>	3.8 g per pc (7.6 g combined)/ 0.00838 lbs per pc (0.01676 lbs combined)	<b>Microphone sensitivity:</b>	-38 dBV/Pa@1 kHz
<b>Charging case:</b>	35.1 g/ 0.07738 lbs	<b>Bluetooth version:</b>	5.2
<b>Earbud battery type:</b>	Lithium-ion polymer (40 mAh/ 3.85 V)	<b>Bluetooth profile version:</b>	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
<b>Charging case battery type:</b>	Lithium-ion polymer (500 mAh/ 3.8 V)	<b>Bluetooth transmitter frequency range:</b>	2.4 GHz - 2.4835 GHz
<b>Charging time:</b>	<2 hrs from empty	<b>Bluetooth transmitter power:</b>	<13 dBm
<b>Music playtime with BT on:</b>	8 hrs	<b>Bluetooth transmitter modulation:</b>	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
<b>Talk time:</b>	4.5 hrs	<b>Maximum operation temperature:</b>	45 °C
<b>Frequency response:</b>	20 Hz – 20 kHz		





**FR****CONTENU DE LA BOÎTE****APPLICATION**

Obtenez encore plus de contrôle et de personnalisation de votre expérience d'écoute avec cette application gratuite.

(Chine uniquement)

**COMMENT LES PORTER****PREMIÈRE UTILISATION****ALLUMAGE ET CONNEXION**

Autres

Android™ 6.0+

Choisissez la connexion à

« JBL WAVE FLEX »

**DOUBLE CONNEXION**

Mode stéréo | Mode mono

**COMMANDES**

Toucher | Maintenir

Ambient Aware

(perception de l'environnement)\*

Talkthru\*

Bixby/siri®/autres

\* Activez les commandes

avancées en connectant vos JBL WAVE FLEX à l'application JBL Headphones .

**VOICEAWARE****ARRÊT****CONFIGURATION MANUELLE**

Connexion à un nouvel appareil Bluetooth

Réinitialisation d'usine

**PLUS DE POSSIBILITÉS AVEC****L'APPLICATION****CHARGE****SIGNIFICATIONS DES TÉMOINS**

(Bleu) Connexion BT en cours

(Bleu) BT connecté

(Bleu) BT non connecté

(Blanc) En charge

(Blanc) Charge complète

(Rouge) Faible

(Orange) Moyenne

(Vert) Élevée

(Rouge-Orange-Vert) Charge

(Éteint) Charge complète

**SPÉC. TECHNIQUES**

Modèle :	WAVE FLEX
Taille de haut-parleur :	Haut-parleur dynamique de 12 mm / 0,472"
Alimentation électrique :	5 V --- 1 A
Écouteurs :	3,8 g pièce (7,6 g combinés) / 0,00838 lbs pièce (0,01676 lbs combinés)
Boîtier chargeur :	35,1 g / 0,07738 lbs
Type de batterie des écouteurs :	Polymère lithium-ion (40 mAh/ 3,85 V)
Type de batterie du boîtier chargeur :	Polymère lithium-ion (500 mAh/ 3,8 V)
Temps de charge :	< 2 heures depuis vide
Autonomie de musique avec BT actif :	8 heures
Durée de conversation :	4,5 heures
Réponse en fréquence :	20 Hz – 20 kHz
Impédance :	16 ohms
Sensibilité :	105 dB SPL à 1 kHz
Pression sonore max. :	95 dB
Sensibilité du microphone :	-38 dBV/Pa à 1 kHz
Version du Bluetooth :	5.2
Version du profil Bluetooth :	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Bande de fréquences de l'émetteur Bluetooth :	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Puissance de l'émetteur Bluetooth :	<13 dBm
Modulation de l'émetteur Bluetooth :	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Température de fonctionnement maximale :	45 °C

**DA****HVAD ER DER I ÆSKEN****APP**

Få endnu mere kontrol og en personlig tilpasning af din lytteoplevelse med denne gratis app.

(Kun for kina)

**SÅDAN BÆRES DE BRUG FØRSTE GANG****TÆND OG FORBIND**

Andre

Android™ 6.0+

Vælg "JBL WAVE FLEX" for at oprette forbindelse

**DOBBELT FORBINDELSE**

Stereotilstand | Monotilstand

**BETJENING**

Tryk | Hold

Ambient Aware\*

Talkthru\*

Bixby/Siri®/andre

\* Aktiver avanceret kontrol ved at forbinde JBL WAVE FLEX til JBL Headphones-appen .

**VOICEAWARE****SLUK****MANUEL OPSÆTNING**

Forbind til en ny Bluetooth-enhed  
Nulstilling til fabriksindstillinger

**GØR MERE MED APPEN****OPLADNING****LED-SYMBOLER**

(Blå) Bluetooth forbinder

(Blå) Bluetooth forbundet

(Blå) Bluetooth ikke forbundet

(Hvid) Oplader

(Hvid) Fuldt opladet

(Rød) Lav

(Orange) Mellem

(Grøn) Høj

(Rød-orange-grøn) Oplader

(Slukket) Fuldt opladet

## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model:	WAVE FLEX
Enheds-størrelse:	12 mm/ 0,472" dynamisk enhed
Strømforsyning:	5 V --- 1 A
Øretelefon:	3,8 g pr. stk (7,6 g kombineret)
Lade-etui:	35,1 g
Batteritype til øretelefoner:	Lithium-ion polymer (40 mAh/ 3,85 V)
Batteritype til lade-etui:	Lithium-ion polymer (500 mAh/ 3,8 V)
Opladningstid:	<2 timer fra tom
Musik-spilletid med Bluetooth tændt:	8 timer
Taletid:	4,5 timer
Frekvensområde:	20 Hz – 20 kHz
Impedans:	16 ohm
Følsomhed:	105 dB SPL@1 kHz
Maksimal SPL:	95 dB
Mikrofonfølsomhed:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-version:	5.2
Bluetooth-profil-version:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Bluetooth-senders frekvensområde:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth-sendeeffekt:	<13 dBm
Bluetooth-sendemodulation:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
Maksimal driftstemperatur:	45 °C

## DE

### VERPACKUNGSINHALT

#### APP

Hole dir mit dieser kostenlosen App noch mehr Kontrolle und Personalisierung für dein Hörerlebnis.

(Nur für China)

### TRAGEMÖGLICHKEITEN

#### ERSTMALIGE VERWENDUNG

#### EINSCHALTEN UND

#### VERBINDEN

Weitere

Android™ 6.0+

„JBL WAVE FLEX“ zum Verbinden auswählen

#### DUAL CONNECT

Stereo-Modus | Mono-Modus

#### STEUERELEMENTE

Tippen | Halten

Ambient Aware

(Umgebungsbewusst)\*

Talkthru (Gesprächsbereit)\*

Bixby / Siri\* / Weitere

\* Aktiviere erweiterte Steuerelemente, indem du die JBL WAVE FLEX mit der JBL Headphones-App verbindest .

#### VOICEWARE

#### AUSSCHALTEN

#### MANUELLES SETUP

Mit neuem Bluetooth-Gerät verbinden

Werkseinstellungen

#### MACH NOCH MEHR MIT DER APP

#### AUFLADEN

#### LED-VERHALTEN

(Blau) BT wird verbunden

(Blau) BT verbunden

(Blau) BT nicht verbunden

(Weiß) Aufladen

(Weiß) Vollständig aufgeladen

(Rot) Niedrig

(Orange) Mittel

(Grün) Hoch

(Rot-Orange-Grün) Aufladen

(Aus) Vollständig aufgeladen

## TECHNISCHE DATEN

Modell:	WAVE FLEX
Treibergröße:	Dynamischer 12-mm-Treiber
Energieversorgung:	5 V --- 1 A
Ohrhörer:	3,8 g pro Stk. (7,6 g zusammen)
Ladebox:	35,1 g
Ohrhörer-Akkutyp:	Lithium-Ionen-Polymer (40 mAh/3,85 V)
Ladebox-Akkutyp:	Lithium-Ionen-Polymer (500 mAh/3,8 V)
Ladezeit:	< 2 Std. ab leerem Akku
Musikwiedergabezeit bei eingeschaltetem BT:	8 Std.
Sprechzeit:	4,5 Std.
Frequenzbereich:	20 Hz – 20 kHz
Impedanz:	16 Ohm
Empfindlichkeit:	105 dB Schalldruckpegel bei 1 kHz
Maximaler Schalldruckpegel:	95 dB
Mikrofonempfindlichkeit:	-38 dBV/Pa bei 1 kHz
Bluetooth-Version:	5.2
Bluetooth-Profilversion:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Bluetooth-Übertragungsleistung:	<13 dBm
Bluetooth-Übertragungsmodulation:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
Maximale Betriebstemperatur:	45 °C

**EL****ΠΕΡΙΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ****ΕΦΑΡΜΟΓΗ**

Εξασφαλίστε ακόμα μεγαλύτερο έλεγχο και εξατομίκευση της εμπειρίας ακρόασης με αυτή την δωρεάν εφαρμογή.

(Μono για την κίνα)

**ΠΩΣ ΝΑ ΤΟ ΦΟΡΕΣΕΤΕ ΧΡΗΣΗ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ ΑΝΑΜΜΑ & ΣΥΝΔΕΣΗ**

Άλλες

Android™ 6.0+


Επιλέξτε "JBL WAVE FLEX" για να συνδεθείτε

**ΔΙΠΛΗ ΣΥΝΔΕΣΗ**

Στερεοφωνική λειτουργία | Μονοφωνική λειτουργία

**ΕΛΕΓΧΟΣ**

Πατήστε | Διατήρηση Ambient Aware (Αντίληψη περιβάλλοντος)\* Talkthru\* Bixby / Siri\* / Άλλες

\* Ενεργοποιήστε τους προηγμένους ελέγχους συνδέοντας το JBL WAVE FLEX με την εφαρμογή JBL Headphones .

**VOICEAWARE****ΣΒΗΣΙΜΟ****ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ**

Σύνδεση σε νέα συσκευή Bluetooth  
Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

**ΚΑΝΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ****ΦΟΡΤΙΣΗ ΣΕ ΕΞΕΛΙΞΗ****ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LED**

(Μπλε) Σύνδεση BT σε εξέλιξη  
(Μπλε) BT συνδέθηκε  
(Μπλε) BT δεν συνδέθηκε  
(Λευκό) Φορτίζει  
(Λευκό) Πλήρως φορτισμένο  
(Κόκκινο) Χαμηλή (Πορτοκαλί) Μεσαία (Πράσινο) Υψηλή  
(Κόκκινο-Πορτοκαλί-Πράσινο) Φόρτιση (Σβηστό) Πλήρως φορτισμένο

**ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ****Μοντέλο:****Μέγεθος οδηγού:****Τροφοδοσία:****Ακουστικό:****Θήκη φόρτισης:****Τύπος μπαταρίας ακουστικού:** Πολυμερών ιόντων λιθίου (40 mAh/ 3,85 V)

Πολυμερών ιόντων λιθίου (500 mAh/ 3,8 V)  
< 2 ώρες όταν είναι άδεια

8 ώρες  
4,5 ώρες  
20 Hz – 20 kHz  
16 ohm  
105 dB SPL@1 kHz  
95 dB  
-38 dBV/Pa@1 kHz  
5.2  
A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

Τύπος μπαταρίας θήκης φόρτισης:  
Χρόνος φόρτισης:  
Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT ενεργοποιημένο:

**Χρόνος ομιλίας:****Συχνότητα απόκρισης:****Αντίσταση:****Ευαισθησία:** 105 dB SPL@1 kHz**Μέγιστο SPL:****Ευαισθησία μικροφώνου:** -38 dBV/Pa@1 kHz**Έκδοση Bluetooth:** 5.2**Έκδοση προφίλ Bluetooth:** A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7**Εύρος συχνότητων πομπού Bluetooth:**

2,4 GHz - 2,4835 GHz

**Ισχύς πομπού Bluetooth:**

&lt;13 dBm

GFASK, π/4-DQPSK, 8DPSK  
45 °C

WAVE FLEX

12 mm/0,472" Δυναμικός οδηγός

5V --- 1 A

3,8 g ανά τμχ. (7,6 g μαζί)/

0,00838 lbs ανά τμχ. (0,01676 lbs μαζί)

35,1 g/ 0,07738 lbs

8 ώρες  
4,5 ώρες  
20 Hz – 20 kHz  
16 ohm  
105 dB SPL@1 kHz  
95 dB  
-38 dBV/Pa@1 kHz  
5.2  
A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

8 ώρες  
4,5 ώρες  
20 Hz – 20 kHz  
16 ohm  
105 dB SPL@1 kHz  
95 dB  
-38 dBV/Pa@1 kHz  
5.2  
A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

8 ώρες  
4,5 ώρες  
20 Hz – 20 kHz  
16 ohm  
105 dB SPL@1 kHz  
95 dB  
-38 dBV/Pa@1 kHz  
5.2  
A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

**ES****CONTENIDO DE LA CAJA APLICACIÓN**

Consigue todavía más control y personaliza tu escucha con más detalle en esta aplicación gratuita.

(Solo para china)

**CÓMO AJUSTARLOS****USO POR PRIMERA VEZ ENCENDER Y CONECTAR**

Otros

Android™ 6.0+

Selecciona "JBL WAVE FLEX" para conectar

**DUAL CONNECT**

Modo estéreo | Modo mono


**CONTROLES**

Tocar | Mantener

Ambient Aware (Escucha del entorno)\*

Talkthru\*

Bixby/Siri\*/Otros

\* Activa los controles avanzados conectando los JBL WAVE FLEX a la aplicación JBL Headphones .

**VOICEAWARE****APAGAR****CONFIGURACIÓN MANUAL**

Conectar con un dispositivo Bluetooth nuevo

Restablecer datos de fábrica

**CONSIGUE MÁS CON LA APLICACIÓN****CARGA****COMPORTAMIENTOS DE LOS LED**

(Azul) Bluetooth conectado

(Azul) Bluetooth conectado

(Azul) Bluetooth no conectado

(Blanco) Cargando

(Blanco) Totalmente cargado

(Rojo) Baja

(Naranja) Media

(Verde) Alta

(Rojo-Naranja-Verde) Cargando

(Apagado) Totalmente cargado

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo:	WAVE FLEX
Tamaño de la unidad:	Driver dinámico de 12 mm/0,472"
Alimentación:	5 V --- 1 A
Auricular:	3,8 g por unidad (7,6 g combinados)
Funda de carga:	35,1 g
Tipo de batería del auricular:	Ion de litio polimérica (40 mAh/3,85 V)
Tipo de batería del estuche de carga:	Ion de litio polimérica (500 mAh/3,8 V)
Tiempo de carga:	<2 horas desde agotada
Tiempo de reproducción de música con Bluetooth activado:	8 horas
Tiempo de conversación:	4,5 horas
Intervalo de frecuencias:	20 Hz– 20 kHz
Impedancia:	16 Ohm
Sensibilidad:	105 dB SPL a 1 kHz
SPL máximo:	95 dB
Sensibilidad del micrófono:	-38 dBV/Pa a 1 kHz
Versión Bluetooth:	5.2
Versión del perfil de Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Potencia del transmisor Bluetooth:	<13 dBm
Modulación del transmisor Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Temperatura máxima de funcionamiento:	45 °C

## FI

### PAKKAUKSEN SISÄLTÖ SOVELLUS

Tällä ilmaisella sovelluksella voit hallita kuuntelukokemustasi entistäkin paremmin ja muokata siitä henkilökohtaisemman. (Vain kiinaa varten)

### KÄYTTÖOHJEET ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA VIRRRAN KYTKEMINEN JA YHDISTÄMINEN

Muut  
Android™ 6.0+  
Valitse "JBL WAVE FLEX"  
muodostaaksesi yhteyden

### KAKSI LIITÄNTÄÄ Stereotila | Monotila

**OHJAIMET**  
Napauta | Pidä  
Ambient Aware  
(Ympäristötietoisuus)\*  
Talkthru\*  
Bixby / Siri\* / Muut

\* Ota käyttöön innovatiiviset ohjaimet yhdistämällä JBL WAVE FLEX -kuulokkeesi JBL Headphones -sovellukseen .

### VOICEAWARE VIRTA POIS MANUAALINEN ASENNUS

Yhdistä uuteen  
bluetooth-laitteeseen  
Tehdasasetusten palautus  
**LISÄÄ SOVELLUKSEN  
KÄYTTÖMAHDOLLISUUKSIA  
LATAUTUU**  
**LED-MERKKIVALON TOIMINNOT**  
(Sininen) BT muodostaa yhteyttä  
(Sininen) BT yhdistetty  
(Sininen) BT ei yhdistetty  
(Valkoinen) Lataus  
(Valkoinen) Täysin ladattu  
(Punainen) Alhainen  
(Oranssi) Keskitaso  
(Vihreä) Korkea  
(Punainen-oranssi-vihreä) Lataus  
(Pois päältä) Täysin ladattu

## TEKNISET TIEDOT

Malli:	WAVE FLEX
Elementin koko:	12 mm/0,472" dynaaminen elementti
Virransyöttö:	5 V --- 1 A
Nappikuuloke:	3,8 g/kpl (7,6 g yhdistettynä)/ 0,00838 paunaa/kpl (0,01676 paunaa yhdistettynä)
Latauskotelo:	35,1 g / 0,07738 paunaa
Nappikuulokkeen akun tyyppi:	Litium-ioni polymeeri (40 mAh/ 3,85 V)
Latauskotelon akkutyypin:	Litium-ioni polymeeri (500 mAh, 3,8 V)
Latausaika:	<2 tuntia tyhjästä
Musiikin toisto-aika BT päällä:	8 tuntia
Puhe-aika:	4,5 tuntia
Taajuusvaste:	20 Hz – 20 kHz
Impedanssi:	16 ohmia
Herkkyys:	105 dB SPL@1 kHz
Maksimi SPL:	95 dB
Mikrofonin herkkyys:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-versio:	5.2
Bluetooth-profiliversio:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Bluetooth-lähettimen taajuusalue:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth-lähettimen teho:	<13 dBm
Bluetooth-lähettimen modulaatio:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Maksimi käyttölämpötila:	45 °C

**HU****A DOBOZ TARTALMA****ALKALMAZÁS**

Ezzel az ingyenes alkalmazással még több ellenőrzést és személyre szabott zenehallgatási élményt kaphat.

(Kizárólag kína számára)

**A HASZNÁLAT MÓDJA****ELSŐ HASZNÁLAT****BEKAPCSOLÁS ÉS CSATLAKOZÁS**

Egyebek

Android™ 6.0+

Csatlakozáshoz válassza a

„JBL WAVE FLEX” lehetőséget

**KETTŐS CSATLAKOZÁS**

Sztereó üzemmód | Monó

üzemmód


**VEZÉRLŐK**

Koppintás | Tartsa lenyomva

Ambient Aware (Környezeti zaj beengedése)\*

Talkthru\*

Bixby / Siri\* / Egyebek

\* Engedélyezze a fejlett vezérlőket a JBL WAVE FLEX és a JBL Headphones alkalmazás összekapcsolásával 

**VOICEWARE****KIKAPCSOLÁS****MANUÁLIS BEÁLLÍTÁS**

Csatlakozzon egy új Bluetooth eszközhöz

Gyári visszaállítás

**TEGYEN TÖBBET AZ ALKALMAZÁSSAL****TÖLTÉS****LED TULAJDONSÁGAI**

(Kék) BT csatlakoztatása

(Kék) BT csatlakoztatva

(Kék) BT nincs csatlakoztatva

(Fehér) Töltés

(Fehér) Teljesen feltöltve

(Piros) Alacsony

(Narancs) Közepes

(Zöld) Magas

(Piros-Narancs-Zöld) Töltés

(Ki) Teljesen feltöltve

**MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK**

Modell:

WAVE FLEX

Hangszóró mérete:

12 mm/ 0,472" dinamikus hangszóró

Tápellátás:

5 V --- 1 A

Fülhallgató:

3,8 g/db (7,6 g együttesen)/  
0,00838 font/db (0,01676 font együttesen)  
35,1 g / 0,07738 lbs

Töltőtok:

Fülhallgató akkumulátor

típusa:

Lítium-ion polimer (40 mAh / 3,85 V)

Töltőtok akkumulátorának

típusa:

Lítium-ion polimer (500 mAh/3,8V)

Töltési idő:

<2 óra teljesen lemerült állapotról

Zenelejátszás Bluetooth-on

keresztül:

8 óra

Beszélgetési idő:

4,5 óra

Frekvenciaválasz:

20 Hz – 20 kHz

Impedancia:

16 ohm

Érzékenység:

105 dB SPL 1 kHz-en

Maximális SPL:

95 dB

Mikrofon érzékenysége:

-38 dBV/Pa 1 kHz-en

Bluetooth-verzió:

5.2

Bluetooth-profilverzió:

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

Bluetooth jeladó

frekvenciatartománya:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Bluetooth jeladó teljesítmény:

<13 dBm

Bluetooth jeladó moduláció:

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Maximális üzemi hőmérséklet:45 °C

**IT****CONTENUTO DELLA****CONFEZIONE****APP**

Otteni un maggiore controllo e personalizzazione della tua esperienza di ascolto con questa App gratuita.

(Solo per la Cina)

**COME INDOSSARLI****AL PRIMO UTILIZZO****ACCENSIONE E COLLEGAMENTO**

Altri

Android™ 6.0+

Scegli "JBL WAVE FLEX" per effettuare il collegamento

**DUAL CONNECT**

Modalità stereo | Modalità mono

**CONTROLLI**

Tocca | Tieni premuto

Ambient Aware\*

Talkthru\*

Bixby / Siri\* / Altri

\* Attiva i controlli avanzati collegando le tue JBL WAVE FLEX all'app JBL Headphones 

**VOICEWARE****SPEGNIMENTO****IMPOSTAZIONE MANUALE**

Collegamento ad un nuovo dispositivo Bluetooth

Ripristino alle impostazioni predefinite

**FAI DI PIÙ CON L'APP****RICARICA****COMPORAMENTO DEI LED**

(Blu) Collegamento BT

(Blu) BT collegato

(Blu) BT non collegato

(Bianco) In carica

(Bianco) Completamente cariche

(Rosso) Bassa

(Arancione) Media

(Verde) Elevata

(Rosso-arancione-verde) In carica

(Spento) Completamente cariche

## SPECIFICHE TECNICHE

Modello:	WAVE FLEX
Dimensione del driver:	Driver dinamico da 12 mm/ 0.472"
Alimentazione:	5 V --- 1 A
Auricolari:	3,8 g per pz (7,6 g combinato)/ 0,00838 lbs per pz (0,01676 lbs combinato)
Custodia di ricarica:	35,1 g / 0,07738 lbs
Tipo di batteria degli auricolari:	Polimero agli ioni di litio (40 mAh/3,85 V)
Tipo di batteria custodia di ricarica:	Polimero agli ioni di litio (500 mAh/ 3,8V)
Tempo di ricarica:	< 2 ore da scarica
Autonomia in riproduzione con BT attivo:	8 ore
Durata in conversazione:	4,5 ore
Risposta in frequenza:	20 Hz – 20 kHz
Impedenza:	16 ohm
Sensibilità:	105 dB SPL@1 kHz
SPL massimo:	95 dB
Sensibilità del microfono:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Versione Bluetooth:	5.2
Versione profilo Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Potenza del trasmettitore Bluetooth:	<13 dBm
Modulazione del trasmettitore Bluetooth:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
Temperatura d'esercizio massima:	45 °C

## NL

### VERPAKKINGSINHOUD

#### APP

Geniet van nog meer controle en de mogelijkheid om jouw eigen luisterervaring te creëren met deze gratis app.

(Alleen voor china)

#### DRAGEN

#### INGEBRUIKNAME

#### INSHAKELEN EN VERBINDEN

Anderen

Android™ 6.0+

Selecteer "JBL WAVE FLEX" om verbinding te maken

#### DUBBELE AANSLUITING

Stereo-modus | Mono-modus

#### BEDIENING

Tik | Ingedrukt houden

Ambient Aware\*

(Omgevingsbewust)

Talkthru\*

Bixby / Siri® / Anderen

\* Schakel geavanceerde functies in door de JBL WAVE FLEX te verbinden met de JBL Headphones app .

#### VOICEWARE

#### UITSCHAKELEN

#### HANDMATIGE INSTELLING

Maak verbinding met een nieuw

Bluetooth-apparaat

Fabrieksinstellingen

#### DOE MEER MET DE APP

#### OPLADEN

#### LED-FUNCTIES

(BLAUW) BT maakt verbinding

(BLAUW) BT is verbonden

(BLAUW) BT is niet verbonden

(Wit) Opladen

(Wit) Volledig opgeladen

(Rood) Laag

(Oranje) Midden

(Groen) Hoog

(Rood-Oranje-Groen) Opladen

(Uit) Volledig opgeladen

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model:	WAVE FLEX
Maat van driver:	12 mm/ 0.472" Dynamisch driver
Voeding:	5 V --- 1 A
Oordopjes:	3,8 g per stuk (7,6 g samen)/ 0.00838 lbs per stuk (0.01676 lbs samen)
Oplaadetui:	35,1 g/ 0.07738 lbs
Type oordopjesbatterij:	Lithium-ion polymeer (40 mAh/ 3,85 V)
Batterijtype oplader:	Lithium-ion polymer (500 mAh/ 3,8 V)
Oplaadtijd:	<2 uur wanneer leeg
Muziekafspeeltijd met BT aan:	8 uur
Spreektijd:	4,5 uur
Frequentierespons:	20 Hz – 20 kHz
Impedantie:	16 ohm
Gevoeligheid:	105 dB SPL@1 kHz
Maximum SPL:	95 dB
Microfoongevoeligheid:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-versie:	5.2
Bluetooth-profielversie:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Frequentiebereik	
Bluetooth-zender:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Vermogen Bluetooth-zender:	<13 dBm
Modulatie Bluetooth-zender:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
Maximale bedrijfstemperatuur:	45 °C

**NO****DETTE ER I ESKEN****APP**

Få bedre kontroll og tilpasning av lytteopplevelsen med denne gratisappen.

(Kun for kina)

**SLIK BRUKES PRODUKTET****FØRSTE GANGS BRUK****SLÅ PÅ OG KOBLE TIL**

Andre

Android™ 6.0+

Velg "JBL WAVE FLEX" for å koble til

**DOBBELTTILKOBLING**

Stereomodus | Monomodus

**KONTROLLER**

Tapp | Hold

Ambient Aware\*

Talkthru\*

Bixby / Siri® / Andre

\* Aktiver avanserte kontroller

ved å koble JBL WAVE FLEX til JBL

Headphones-appen  .

**VOICEAWARE****STRØM AV****MANUELL KONFIGURERIN**

Koble til en ny Bluetooth-enhet

Tilbakestilling til fabrikkinnstillinger

**GJØR MER MED APPEN****LADING****LED-ATFERD**

(Blå) BT kobler til

(Blå) BT tilkoblet

(Blå) BT ikke tilkoblet

(Hvit) Lading

(Hvit) Fulladet

(Rød) lav

(Oransje) middels

(Grønn) høy

(Rød-oransje-grønn) Lading

(Av) Fulladet

**TEKNISKE SPESIFIKASJONER**

Modell:

WAVE FLEX

Driverstørrelse:

12 mm/ 0,472" dynamisk driver

Strømforsyning:

5 V --- 1 A

Ørepropp:

3,8 g pr. stik (7,6 g kombinert)/  
0,00838 pund pr. stk. (0,01676 pund  
kombinert)

Ladeeske:

35,1 g/ 0,07738 pund

Øreproppens batteritype:

Litium-ion-polymer (40 mAh / 3,85 V)

Ladeeskens batteritype:

Litium-ion-polymer (500 mAh/ 3,8 V)

Ladetid:

< 2 timer når tomt

Musikkspilletid med BT på:

8 timer

Taletid:

4,5 timer

Frekvensrespons:

20 Hz – 20 kHz

Impedans:

16 ohm

Følsomhet:

105 dB SPL ved 1 kHz

Maksimal SPL:

95 dB

Mikrofonfølsomhet:

-38 dBV/Pa ved 1 kHz

Bluetooth-versjon:

5.2

Bluetooth-profilversjon:

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

Frekvensområde for

Bluetooth-sender:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Bluetooth-senderens strøm:

<13 dBm

Modulasjon for

Bluetooth-sender:

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Maks driftstemperatur:

45 °C

**PL****ZAWARTOŚĆ ZESTAWU****APLIKACJA**

Zyskaj jeszcze większą kontrolę i możliwość personalizacji brzmienia, wykorzystując tę bezpłatną aplikację.

(Wyłącznie dla Chin)

**JAK KORZYSTAĆ ZE****SŁUCHAWEK****PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM****WŁĄCZANIE ZASILANIA I****ŁĄCZENIE**

Inne

Android™ 6.0+

Wybierz „JBL WAVE FLEX”, aby połączyć

**DUAL CONNECT**

Tryb dźwięku stereo | Tryb

dźwięku mono

**ELEMENTY STEROWANIA**

Stuknij | Przytrzymaj

Ambient Aware (włącz, by słyszeć otoczenie)\*

Talkthru\*

Bixby / Siri® / Inne

\* Włącz sterowanie zaawansowane, łącząc słuchawki JBL WAVE FLEX z aplikacją JBL Headphones  .

**VOICEAWARE****WYŁĄCZANIE ZASILANIA****RĘCZNA KONFIGURACJA**

Łączenie z nowym urządzeniem Bluetooth

Przywracanie ustawień

fabrycznych

**WIĘKSZE MOŻLIWOŚCI DZIĘKI****APLIKACJI****ŁADOWANIE****DZIAŁANIE DIODY LED**

(Niebieski) Łączenie BT

(Niebieski) Połączono BT

(Niebieski) Nie połączono BT

(Biały) Ładowanie

(Biały) Pełne naładowanie

(Czerwony) Niski

(Pomarańczowy) Średni

(Zielony) Wysoki

(Czerwony – Pomarańczowy –

Zielony) Ładowanie

(Wyl.) Pełne naładowanie

## DANE TECHNICZNE

Model:	WAVE FLEX
Rozmiar przetwornika:	Przetwornik dynamiczny 12 mm / 0,472"
Zasilanie:	5 V === 1 A
Słuchawka:	3,8 g każda (7,6 g razem) / 0,00838 funta każda (0,01676 funta razem)
Pokrowiec ładujący:	35,1 g / 0,07738 funta
Typ akumulatora do słuchawek:	Litowo-jonowy polimerowy (40 mAh / 3,85 V)
Typ akumulatora w etui ładującym:	Litowo-jonowy polimerowy (500 mAh / 3,8 V)
Czas ładowania:	< 2 godz. od wyczerpania
Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją Bluetooth:	8 godz.
Czas rozmowy:	4,5 godz.
Pasma przenoszenia:	20 Hz – 20 kHz
Impedancja:	16 omów
Efektywność:	105 dB SPL przy 1 kHz
Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL:	95 dB
Czułość mikrofonu:	-38 dBV/Pa przy 1 kHz
Wersja Bluetooth:	5.2
Wersja profilu Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Pasma przenoszenia nadajnika Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Moc nadajnika Bluetooth:	<13 dBm
Modulacja nadajnika Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Maks. temperatura robocza:	45°C

## PT-BR

### CONTEÚDO DA CAIXA APLICATIVO

Tenha mais controle e personalização na sua experiência de áudio com esse aplicativo gratuito.

(Somente para china)

### MODO DE USAR PRIMEIRA UTILIZAÇÃO LIGAR E CONECTAR

Outros  
Android™ 6.0+  
Escolha "JBL WAVE FLEX" para conectar


### CONEXÃO DUPLA

Modo estéreo | Modo mono

### CONTROLES

Toque | Mantenha pressionado  
Ambient Aware (reconhece o ambiente ao redor)\*  
Talkthru (permite conversar sem tirar os fones)\*

Bixby, Siri™ ou Outros

\* Habilite controles avançados conectando seu JBL WAVE FLEX ao aplicativo JBL Headphones  .

### VOICEWARE DESLIGA CONFIGURAÇÃO MANUAL

Conectar a um novo dispositivo bluetooth

Restaurar de configurações de fábrica

### MAIS RECURSOS COM O APLICATIVO

### CARREGANDO FUNCIONAMENTO DO LED

(Azul) BT Conectando  
(Azul) BT Conectado  
(Azul) BT não conectado  
(Branco) Carregando  
(Branco) Totalmente carregado  
(Vermelho) Bateria com pouca carga  
(Laranja) Bateria com carga média  
(Verde) Bateria com carga alta  
(Vermelho, laranja e verde) Carregando  
(Desligado) Totalmente carregado

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo:	WAVE FLEX
Tamanho do driver:	Driver Dinâmico de 12 mm / 0,472"
Alimentação de energia:	5 V === 1 A
Fone de ouvido:	3,8 g por unidade (7,6 g combinada) / 0,00838 lb por unidade (0,01676 lb combinada)
Estojo de carregamento:	35,1 g/0,07738 lb
Tipo de bateria do fone de ouvido:	Polímero de íon de lítio (40 mAh / 3,85 V)
Bateria do estojo para carregamento:	Polímero de íon de lítio (500 mAh / 3,8 V)
Tempo de carga:	<2 horas quando zerado
Tempo de reprodução (Bluetooth ligado):	8 horas
Tempo de conversaço:	4,5 horas
Resposta de frequência:	20 Hz a 20 kHz
Impedância:	16 ohms
Sensibilidade:	105 dB SPL@1 kHz
SPL máximo:	95 dB
Sensibilidade do microfone:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Versão Bluetooth:	5.2
Versões de perfil Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Intervalo de frequência do transmissor Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Potência de transmissão Bluetooth:	<13 dBm
Modulação de transmissão Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Temperatura máxima de uso:	45°C



**SV****DETTA FINNS I LÅDAN APP**

Få ännu mer kontroll och anpassning av dina musikupplevelser med den här gratis-appen.

(Gäller endast kina)

**HUR DE SKA SITTA****FÖRSTA ANVÄNDNINGEN  
SLÅ PÅ & ANSLUT**

Övriga  
Android™ 6.0+  
Välj "JBL WAVE FLEX" för att ansluta

**DUAL CONNECT**

Stereo-läge | Mono-läge

**KONTROLLER**

Knacka på | Håll inne  
Ambient Aware\*  
TalkThru\*

Bixby / Siri\* / Övriga

\* Aktivera avancerade kontroller genom att ansluta din JBL WAVE

FLEX till JBL Headphones-appen 

**VOICEAWARE****STÅNG AV****MANUELL INSTÄLLNING**

Anslut en ny Bluetooth-enhet

Fabriksåterställning

**GÖR MER MED APPEN****LADDAR****LED-FUNKTIONER**

(Blå) BT ansluter

(Blå) BT ansluten

(Blå) BT inte ansluten

(Vit) Laddar

(Vit) Fulladdad

(Röd) Låg

(Orange) Medium

(Grön) Högt

(Röd-orange-grön) Laddar

(Av) Fulladdad

**TEKNISKA SPECIFIKATIONER**

Modell:	WAVE FLEX
Storlek på högtalarelement:	12 mm / 0,472 tum dynamiskt
Strömförsörjning:	5V --- 1 A
Öronsnäckor	3,8 g/st (7,6 g tillsammans)
Laddningsfodral:	35,1 g
Öronsnäckor batterityp:	Litiumjonpolymer (40 mAh/3,85 V)
Laddningsfodralets batterityp:	Litiumjonpolymer (500 mAh/3,8 V)
Laddningstid:	< 2 timmar från tomt
Musikspelstid med BT på:	8 timmar
Samtalstid:	4,5 timmar
Frekvensomfång:	20 Hz – 20 kHz
Impedans:	16 ohm
Känslighet:	105 dB SPL vid 1 kHz
Max SPL:	95 dB
Mikrofonkänslighet:	-38 dBV/Pa vid 1 kHz
Bluetooth-version:	5.2
Bluetooth-profilens version:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Bluetooth-sändarens frekvensomfång:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Bluetooth-sändarens effekt:	<13 dBm
Bluetooth-sändarens modulering:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Max drifttemperatur:	45 °C

**TR****KUTU İÇERİĞİ  
UYGULAMA**

Bu ücretsiz uygulama ile dinleme deneyiminizi daha fazla kontrol altına alabilir ve kişiselleştirebilirsiniz. (Sadece Çin için geçerlidir)

**NASIL TAKILIR****İLK KULLANIM****GÜCÜ AÇMA VE BAĞLANMA**

Diğerleri

Android™ 6.0+

Bağlanmak için "JBL WAVE FLEX" i seçin

**İKİLİ BAĞLANTI**

Stereo mod | Mono mod

**KONTROLLER**

Dokunun | Basınız ve bekleyiniz

Ambient Aware (Ortam

Farkındalığı)\*

Talkthru\*

Bixby / Siri\* / Diğerleri

\* JBL WAVE FLEX'inizi JBL

Headphones uygulamasına

bağlayarak ileri düzey kontrolleri

etkinleştirin 

**VOICEAWARE****GÜCÜ KAPATMA****MANUEL KURULUM**

Yeni bir Bluetooth cihazına bağlanın

Fabrika ayarlarına dön

**UYGULAMA İLE DAHA FAZLASINI****YAPIN****ŞARJ ETME****LED HAREKETLERİ**

(Mavi) BT bağlanıyor

(Mavi) BT bağlandı

(Mavi) BT bağlı değil

(Beyaz) Şarj oluyor

(Beyaz) Tamamen şarj oldu

(Kırmızı) Düşük

(Portakal rengi) Orta

(Yeşil) Yüksek

(Kırmızı-Portakal rengi-Yeşil)

Şarj oluyor

(Kapalı) Tamamen şarj oldu

## TEKNİK ÖZELLİKLER

Model:	WAVE FLEX
Sürücü boyutu:	12 mm/ 0,472" Dinamik Sürücü
Güç kaynağı:	5 V --- 1 A
Kulaklık:	3,8 g adet (7,6 g ikisi)/ 0,00838 lbs adet (0, 01676 lbs ikisi)
Şarj kutusu:	35,1 g/ 0,07738 lbs
Kulaklık pil türü:	Lityum-iyon polimer (40 mAh/ 3,85 V)
Şarj kutusu pil türü:	Lityum-iyon polimer (500 mAh/ 3,8 V)
Şarj süresi:	Boşaldıktan sonra <2 saat
BT açkken müzik çalma süresi:	8 saat
Konuşma süresi:	4,5 saat
Frekans aralığı:	20 Hz – 20 kHz
Empedans:	16 ohm
Hassasiyet:	105 dB SPL@1 kHz
Maksimum SPL:	95 dB
Mikrofon hassasiyeti:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth Sürümü:	5.2
Bluetooth profil sürümü:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Bluetooth verici frekans aralığı:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth verici gücü:	<13 dBm
Bluetooth verici modülasyonu:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Maksimum çalışma sıcaklığı:	45 °C

## RU

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ ПРИЛОЖЕНИЕ

Дополнительные возможности управления и настройки параметров прослушивания с помощью нашего бесплатного приложения.

(Только для применения в Китае)

### КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ

Прочее  
Android™ 6.0+  
Выберите «JBL WAVE FLEX» для подключения

### ДВОЙНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ


Стереорежим | Монорежим

### ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

Касание | Удержание  
Ambient Aware (Увеличенная слышимость окружающей среды)\*  
Talkthru (Понижение уровня громкости для комфортного общения)\*

Vixby / Siri® / Прочее

\* Откройте для себя дополнительные элементы управления, подключив

наушники JBL WAVE FLEX к приложению JBL Headphones 

### VOICE-AWARE ВЫКЛЮЧЕНИЕ РУЧНАЯ НАСТРОЙКА

Подключение к новому устройству Bluetooth

Сброс до заводских настроек

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ С ПРИЛОЖЕНИЕМ

#### ЗАРЯДКА

#### СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРОВ

(Синий) BT подключен  
(Синий) Подключение по BT установлено  
(Синий) Подключение по BT не установлено  
(Белый) Зарядка  
(Белый) Полностью заряжены  
(Красный) Низкий уровень заряда  
(Оранжевый) Средний уровень заряда  
(Зеленый) Высокий уровень заряда  
(Красный-оранжевый-зеленый) Зарядка  
(Выкл) Полностью заряжены

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	WAVE FLEX
Размер мембраны:	мембрана динамика 12 мм / 0,472 дюйма
Источник питания:	5 V --- 1 A
Наушники:	3,8 г/шт. (7,6 г в комплекте)/ 0,00838 фунта/шт. (0,01676 фунта в комплекте)
Зарядный футляр:	35,1 г / 0,07738 фунта
Тип аккумулятора наушников:	литий-ионный полимерный аккумулятор (40 мА·ч / 3,85 В)
Тип аккумулятора зарядного футляра:	литий-ионный полимерный аккумулятор (500 мА·ч / 3,8 В)
Время зарядки:	< 2 ч в случае полной разрядки
Время воспроизведения музыки с включенным BT:	8 часа
Время разговора:	4,5 часа
Частотная характеристика:	20 Гц — 20 КГц
Сопротивление:	16 Ом
Чувствительность:	105 дБ УЗД при 1 кГц
Макс. уровень звукового давления:	95 дБ
Чувствительность микрофона:	-38 дБВ/Па при 1 кГц
Версия Bluetooth:	5.2
Версия профиля Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Диапазон частот передатчика Bluetooth:	2,4 ГГц — 2,4835 ГГц
Мощность передатчика Bluetooth:	<13 дБ/мВт
Модуляция передатчика Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Максимальная температура эксплуатации:	45 °C

## ZH-CN

### 产品清单

#### 应用

立即下载这款免费应用，打造更具个性化的聆听体验，全面掌控耳机的各项功能。

(仅适用于中国)

#### 佩戴方法

#### 首次使用

#### 开启和连接

#### 其他

Android™ 6.0+

选择“JBL WAVE FLEX”以连接

#### 双路连接

立体声模式 | 单声道模式

#### 控制

点击 | 按住

环境感知\*

自由通话\*

Bixby/Siri\*/其他

\* 将 JBL WAVE FLEX 连接到 JBL

Headphones 应用  以启用高级控制功能。

### VOICEAWARE

#### 关闭

#### 手动设置

连接到新蓝牙设备

恢复出厂设置

探索更多功能

#### 充电

#### LED 指示灯模式

(蓝色) 蓝牙正在连接

(蓝色) 蓝牙已连接

(蓝色) 蓝牙未连接

(白色) 正在充电

(白色) 已充满

(红色) 电量较低

(橙色) 电量中等

(绿色) 电量较高

(红色-橙色-绿色) 正在充电

(关闭) 已充满

### 技术规格

#### 型号:

WAVE FLEX

#### 驱动单元尺寸:

12 mm/0.472" 动圈驱动单元

#### 电源:

5V --- 1 A

#### 耳塞:

一只 3.8 g (一副 7.6 g)/

一只 0.00838 lbs (一副 0.01676 lbs)

#### 充电保护盒:

35.1 g/0.07738 lbs

#### 耳塞电池类型:

锂离子聚合物 (40 mAh/ 3.85 V)

#### 充电保护盒电池类型:

锂离子聚合物 (500 mAh/ 3.8 V)

#### 充电时间:

2 小时以内 (从空电量到充满)

#### 开启蓝牙时的音乐播放时间:

8 小时

#### 通话时间:

4.5 小时

#### 频率响应:

20 Hz – 20 kHz

#### 阻抗:

16 ohm

#### 灵敏度:

105 dB SPL@1 kHz

#### 最大 SPL:

95 dB

#### 麦克风灵敏度:

-38 dBV/Pa@1 kHz

#### 蓝牙版本:

5.2

#### 蓝牙配置文件版本:

A2DP V1.3、AVRCP V1.6、HFP V1.7

#### 蓝牙发射器频率范围:

2.4 GHz - 2.4835 GHz

#### 蓝牙发射器功率:

<13 dBm

#### 蓝牙发射器调制:

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

#### 最高运行温度:

45°C

## ZH-TW

### 包裝盒內物品

#### 應用程式

通過這個免費的應用程式，您可以更好地控制和個性化您的聆聽體驗。(僅適用於中國)

#### 如何佩戴

#### 首次使用

#### 開機並連接

#### 其他

Android™ 6.0+

選擇「JBL WAVE FLEX」以

進行連接

#### 雙重連接

立體聲模式 | 單聲道模式

#### 控制鈕

輕觸 | 按住

Ambient Aware (環境感知)\*

Talkthru (通話增強)\*

Bixby / Siri\* / 其他

\* 透過將您的 JBL WAVE FLEX

連接到 JBL Headphones 應用

程式 ，啟用進階控制。

### VOICEAWARE

#### 關機

#### 手動設定

連接至新的藍牙裝置

原廠重設

藉此應用程式做更多的事

#### 充電情況

#### LED 狀態

(藍色) 藍牙連接中

(藍色) 藍牙已連接

(藍色) 藍牙未連接

(白色) 充電中

(白色) 已充滿電

(紅色) 低

(橙色) 中

(綠色) 高

(紅色-橙色-綠色) 充電中

(關閉) 已充滿電

<b>技術規格</b>	
型號：	WAVE FLEX
驅動器尺寸：	12 mm/ 0.472" 動態驅動器
電源：	5 V --- 1 A
耳塞：	每隻 3.8 g (兩隻 7.6 g)/ 每隻 0.00838 lbs (兩隻 0.01676 lbs)
充電盒：	35.1 g/0.07738 lbs
耳塞電池類型：	聚合體鋰離子電池 (40 mAh/3.85 V)
充電盒電池類型：	聚合體鋰離子電池 (500 mAh/3.8 V)
充電時間：	從電量耗盡開始不到 2 小時
在藍牙開啟時的音樂播放時間：	8 小時
談話時間：	4.5 小時
頻率回應：	20 Hz – 20 kHz
阻抗：	16 歐姆
敏感度：	105 dB SPL@1 kHz
最大 SPL：	95 dB
麥克風靈敏度：	-38 dBV/Pa@1 kHz
藍牙版本：	5.2
藍牙設定檔版本：	A2DP V1.3、AVRCP V1.6、HFP V1.7
藍牙發射機頻率範圍：	2.4 GHz - 2.4835 GHz
藍牙發射機功率：	<13 dBm
藍牙發射機調變：	GFSK、 $\pi/4$ -DQPSK、8DPSK
最大工作溫度：	45°C

## ID

### ISI KOTAK APLIKASI

Miliki aplikasi gratis ini agar kontrol dan personalisasi pengalaman mendengarkan sepenuhnya ada di tangan Anda. (Hanya untuk Tiongkok)

### CARA PEMAKAIAN PENGGUNAAN PERTAMA MENYALAKAN & MENYAMBUNGAN

Lainnya  
Android™ 6.0+  
Pilih "JBL WAVE FLEX" untuk menyambungkan

**SAMBUNGAN GANDA**  
Mode Stereo | Mode Mono

**KONTROL**  
Ketuk | Tahan  
Ambient Aware (Sadar Sekitar)\*  
Talkthru\*  
Bixby / Siri® / Lainnya

\* Aktifkan kontrol lanjutan dengan menyambungkan JBL WAVE FLEX ke aplikasi JBL Headphones .

### VOICEWARE MEMATIKAN PENGATURAN MANUAL

Menyambungkan ke perangkat bluetooth baru  
Atur ulang ke pengaturan pabrik  
**KEGUNAAN LAIN APLIKASI  
MENGISI DAYA**

**POLA LED**  
(Biru) BT sedang menyambung  
(Biru) BT tersambung  
(Biru) BT tidak tersambung  
(Putih) Mengisi daya  
(Putih) Daya terisi penuh  
(Merah) Rendah  
(Jingga) Sedang  
(Hijau) Tinggi  
(Merah-Jingga-Hijau) Mengisi daya  
(Mati) Daya terisi penuh

## SPESIFIKASI TEKNIS

Model:	WAVE FLEX
Ukuran driver:	Driver Dinamis 12 mm/0,472"
Catu daya:	5 V --- 1 A
Earbud:	3,8 g per buah (total 7,6 g)/ 0,00838 lbs per buah (total 0,01676 lbs)
Casing pengisi daya:	35,1 g/0,07738 lbs
Tipe baterai earbud:	Polimer litium-ion (40 mAh/3,85 V)
Tipe baterai casing pengisi daya:	Polimer litium-ion (500 mAh/3,8 V)
Lama pengisian daya:	<2 jam dari keadaan kosong
Waktu putar musik dengan BT aktif:	8 jam
Waktu bicara:	4,5 jam
Respons frekuensi:	20 Hz – 20 kHz
Impedans:	16 ohm
Sensitivitas:	105 dB SPL@1 kHz
SPL Maksimum:	95 dB
Sensitivitas mikrofon:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Versi Bluetooth:	5.2
Versi profil Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Rentang frekuensi pemancar Bluetooth:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Daya pemancar Bluetooth:	<13 dBm
Modulasi pemancar Bluetooth:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
Suhu pengoperasian maksimal:	45 °C

**JP****同梱品  
アプリ**

無料専用アプリで各種設定や調整をおこなってください。

(中国向け)

**装着方法****初めての使用****電源オン&接続**

その他

Android™ 6.0+

接続するには「JBL WAVE FLEX」を選択

**デュアルコネクト**

ステレオモード|モノラルモード

**操作**

タップ|長押し

アンビエントアウェア\*

トークスルー\*

Bixby / Siri® / その他

\*JBL Headphonesアプリを使用するとさらに詳細な操作設定が可能です🔗。

**VOICEWARE****電源オフ****手動での設定**

新しいBluetooth対応デバイスに接続する

工場出荷時設定へのリ

セット

セット

アプリでさらに多くのこ

とができます

**充電中****LEDの動作**

(青色) BTに接続中

(青色) BTに接続済み

(青色) BTに未接続

(白色) 充電中

(白色) フル充電完了

(赤色) 少

(オレンジ色) 中

(緑色) 多

(赤色-オレンジ色-緑色)

**充電中**

(オフ) フル充電完了

**技術仕様**

モデル:

ドライバーサイズ:

電源:

イヤホン本体重量:

充電ケース:

イヤホンの電池タイプ:

充電ケースの電池タイプ:

充電時間:

BTをオンにした状態での

最大再生時間:

通話時間:

周波数特性:

インピーダンス:

出力音圧レベル:

最大音圧レベル:

マイクの出力音圧レベル:

Bluetoothバージョン:

Bluetoothプロファイルバージョン:

A2DP V1.3、AVRCP V1.6、HFP V1.7

Bluetooth対応トランスミッター周波数帯域:

2.4GHz~2.4835GHz

Bluetooth対応トランスミッター出力:

<13dBm

Bluetooth対応トランスミッター変調:

GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK

最大動作保証温度:

WAVE FLEX

12mmダイナミックドライバー

5V---1A

左右各約3.8g (合計約7.6g)

約35.1g

リチウムイオンポリマー電池

(40mAh/3.85V)

リチウムイオンポリマー電池

(500mAh/3.8V)

約2時間

約8時間

約4.5時間

20Hz~20kHz

16Ω

105dB SPL@1kHz

95dB

-38dBV/Pa@1kHz

5.2

5.2

5.2

5.2

5.2

5.2

5.2

5.2

5.2

**KO****구성품****앱**

해당 무료 앱을 통해 청취 경험을 더욱 효과적으로 제어하고 개인화할 수 있습니다.

(중국 전용)

**착용 방법****처음 사용****전원 켜기 & 연결**

기타

Android™ 6.0+

연결할 "JBL WAVE FLEX" 선택

**DUAL CONNECT**

스테레오 모드 | 모노 모드

**제어**

탭하기 | 누르고 있기

Ambient Aware(주변 소리 듣기)\*

Talkthru\*

Bixby/Siri®/기타

\* JBL WAVE FLEX를 JBL Headphones

앱🔗에 연결하여 고급 컨트롤을 활성화합니다.

앱🔗에 연결하여 고급 컨트롤을 활성화합니다.

앱🔗에 연결하여 고급 컨트롤을 활성화합니다.

앱🔗에 연결하여 고급 컨트롤을 활성화합니다.

앱🔗에 연결하여 고급 컨트롤을 활성화합니다.

**VOICEWARE****전원 끄기****수동 설정**

새 Bluetooth 장치 연결

공장 초기화

앱으로 더 많은 기능 즐기기

**충전****LED 동작**

(파란색) BT 연결 중

(파란색) BT 연결됨

(파란색) BT 연결되지 않음

(흰색) 충전 중

(흰색) 완전히 충전됨

(빨간색) 낮음

(주황색) 중간

(초록색) 높음

(빨간색-주황색-초록색)

**충전 중**

(꺼짐) 완전히 충전됨

<b>기술 사양</b>	
모델:	WAVE FLEX
드라이버 크기:	12mm/0.472" 다이내믹 드라이버
전원 공급 장치:	5V --- 1A
이어버드:	한쪽 3.8g(양쪽 7.6g)/ 한쪽 0.00838lbs(양쪽 0.01676lbs)
충전 케이스:	35.1g/0.07738lbs
이어버드 배터리 유형:	리튬 이온 폴리머(40mAh/3.85V)
충전 케이스 배터리 유형:	리튬 이온 폴리머(500mAh/3.8V)
충전 시간:	배터리 방전부터 2시간 미만
BT로 음악 재생:	8시간
통화 시간:	4.5시간
주파수 응답:	20 Hz – 20 kHz
임피던스:	16Ω
민감도:	105dB SPL@1kHz
최대 SPL:	95dB
마이크 민감도:	-38dBV/Pa@1kHz
Bluetooth 버전:	5.2
Bluetooth 프로파일 버전:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Bluetooth 송신기 주파수 범위:	2.4GHz~2.4835GHz
Bluetooth 송신기 출력:	<13dBm
Bluetooth 송신기 변조:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
최대 작동 온도:	45°C

**MM**

**ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည့်**

**ပစ္စည်းများ**

**အက်ပ်**

ဤအခမဲ့အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍ ထိန်းချုပ်မှုများကို ပိုမိုပြုလုပ်ပြီး သင့်နားဆင်ခံစားမှုအတွေ့အကြုံကို စိတ်ကြိုက်ရယူလိုက်ပါ။

(တရုတ်နိုင်ငံတွင်သာ)

**တပ်ဆင်အသုံးပြုနည်း ပထမဆုံးအကြိမ် အသုံးပြုခြင်း**

**ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် ချိတ်ဆက်ခြင်း**

အခြားအကြောင်းအရာများ

Android™ 6.0+ ချိတ်ဆက်ရန်“JBL WAVE FLEX”ကိုရွေးချယ်ပါ  
**နှစ်ဖက်ချိတ်ဆက်မှု**  
 စတီရီယိုမုခ် | မိုနိုမုခ်  
**ထိန်းချုပ်မှုများ**  
 နှိပ်ရန် | ဖိထားရန်  
 Ambient Aware (ပတ်ဝန်းကျင် ဂရုပြုမုခ်)\*  
 Talkthru\*  
 Bixby / Siri\* / အခြား  
 \* သင့် JBL WAVE FLEX ကို JBL Headphones အက်ပ်သို့ ချိတ်ဆက်ခြင်းဖြင့် အဆင့်မြှင့်ထိန်းချုပ်မှုများကို ဖွင့်ပါ။

**VOICEAWARE**

**ပါဝါပိတ်**

**ကိုယ်တိုင် ပြင်ဆင်သတ်မှတ်ခြင်း**

ဘလူးတုတ်စက်ပစ္စည်းသစ်တစ်ခုနှင့် ချိတ်ဆက်ပါ စက်ရုံထုတ်ဆက်တင်အတိုင်း ပြန်လည်သတ်မှတ်ခြင်းအက်ပ်ကို အသုံးပြု၍ ပိုမိုအသုံးပြုနိုင်ပါသည်။  
**အားသွင်းနေသည်**

**LED ပြသမှုပုံစံများ**

(အပြာ) BT ချိတ်ဆက်နေပါသည်  
 (အပြာ) BT ချိတ်ဆက်ပြီးပါပြီ  
 (အပြာ) BT ချိတ်ဆက်မထားပါ  
 (အဖြူ) အားသွင်းနေသည်  
 (အဖြူ) အားအပြည့်သွင်းပြီးပြီ  
 (အနီ) နိမ့်  
 (လိမ္မော်) လယ်  
 (အစိမ်း) မြင့်  
 (နီ-လိမ္မော်-စိမ်း) အားသွင်းနေသည်  
 (ပိတ်) အားအပြည့်သွင်းပြီးပြီ

TECH SPEC

- မော်ဒယ်- WAVE FLEX
- ဒရိုင်ဘာအရွယ်အစား- ၁၂ မီလီမီတာ/ ၀.၄၇၂ လက်မ  
ဒိုင်းနမ်စ် ဒရိုင်ဘာ
- ပါဝါထောက်ပံ့စနစ်- 5V == 1 A
- နားကြပ် စွပ် တစ်ဖက်လျှင် ၃.၈ ဂရမ် (တစ်ရံ  
လျှင် ၇.၆ ဂရမ်)/ တစ်ဖက်လျှင်  
၀.၀၀၈၃၈ ပေါင် (တစ်ရံလျှင်  
၀.၀၁၆၇၆ ပေါင်)
- အားသွင်းဗူး- ၃၅.၁ ဂရမ်/ ၀.၀၇၇၃၈ ပေါင်
- နားကြပ် ဘက်ထရီ အမျိုး လီသီယမ်-အိုင်ယွန် ပိုလီမာ  
အစား- (40 mAh/3.85 V)
- အားသွင်းနိုင်သည့် အခွံ လီသီယမ်-အိုင်ယွန် ပိုလီမာ  
အိမ်ပုံစံ ဘက်ထရီ အမျိုး လီသီယမ်-အိုင်ယွန် ပိုလီမာ  
အစား- (500 mAh/ 3.8 V)
- အားသွင်းချိန်- လုံးဝအားကုန်ခန်းသည့်  
အခြေအနေမှ ၂ နာရီအောက်
- BT ဖွင့်၍ သီချင်းဖွင့်ချိန်- ၈ နာရီ

- စကားပြောချိန်- ၄.၅ နာရီ
- ကြိမ်နှုန်း တုန်ပြန်ချက်- 20 Hz – 20 kHz
- လျှပ်စစ်ခုခံနိုင်စွမ်း- 16 ohm
- အာရုံခံနိုင်စွမ်း- 105 dB SPL@1 kHz
- အမြင့်ဆုံး SPL- 95 dB
- မိုက်ခရိုဖုန်း အာရုံခံ  
နိုင်စွမ်း- -38 dBV/Pa@1 kHz
- ဘလူးတုတ်ဗားရှင်း- 5.2
- ဘလူးတုတ် ပရိုဖိုင်  
ဗားရှင်း- A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
- ဘလူးတုတ် ထုတ်လွှတ်  
ဗားရှင်း- 2.4 GHz - 2.4835 GHz
- ကြိမ်နှုန်းအဆင့်- <13 dBm
- ဘလူးတုတ်ထုတ်လွှ  
င့်အား- <13 dBm
- ဘလူးတုတ်ထုတ်လွှင့်  
ကူးပြောင်းမှု- GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
- အသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုထား  
သည့် အမြင့်ဆုံး အပူချိန်- 45 °C

AR

- VOICEAWARE
- إيقاف التشغيل
- الإعداد اليدوي
- التوصيل بجهاز بلوتوث جديد
- إعادة ضبط المصنع
- يمكنك فعل المزيد بالتطبيق
- جارِ الشحن
- أضواء مؤشرات LED
- أزرق) جارِ توصيل البلوتوث
- أزرق) البلوتوث متصل
- أزرق) البلوتوث غير متصل
- أبيض) جارِ الشحن
- أبيض) مشحونة بالكامل
- أحمر) منخفض
- برتقالي) متوسط
- أخضر) مرتفع
- أحمر-برتقالي-أخضر) جارِ الشحن
- (مطلقاً) مشحونة بالكامل
- محتويات العبوة
- التطبيق
- استمتع بمزيد من التحكم والتميز عند  
الاستماع باستخدام هذا التطبيق المجاني.  
(للصين فقط)
- كيفية الارتداء
- الاستخدام الأول
- تشغيل الطاقة والتوصيل
- أخرى
- Android™ 6.0+
- اختر "JBL WAVE FLEX" للتوصيل
- التوصيل المزدوج
- وضع ستريو | وضع أحادي
- أدوات التحكم
- انقر فوق | توقف
- Ambient Aware (البيئة المحيطة)\*
- Talkthru (تهدئة الموسيقى)\*
- Siri™ / Bixby / أخرى
- \* قم بتمكين أدوات التحكم المتقدمة عن  
طريق توصيل JBL WAVE FLEX بتطبيق  
JBL Headphones.

מפרט טכני  
דגם:

גודל דרייבר:

אספקת חשמל:

אוזניות:

משקל נרתיק טעינה:

סוג סוללת אזניות:

סוג סוללת נרתיק

הטעינה:

זמן טעינה:

משך זמן השמעת מוזיקה  
עם בלוטות' מופעל:

זמן דיבור:

תגובת תדר:

עִכְבָּה:

רְגִישוֹת:

דרגת SPL מירבית:

רגישות מיקרופון:

גרסת Bluetooth:

גרסת פרופיל Bluetooth:

טווח תדרים של משדר

Bluetooth:

עוצמת משדר Bluetooth:

אפנון משדר Bluetooth:

טמפרטורת פעולה מרבית: 45°C

WAVE FLEX

12 מ"מ/0.472 אינץ' דרייבר דינמי

1 A --- 5V

כל יחידה 3.8 גרם סך הכל 7.6 גרם

סך הכל 31.5 גרם

ליתיום-יון פולימר (3.85 V / 40 mAh)

ליתיום-יון פולימר (3.8 V / 500 mAh)

> 2 שעות מריק

8 שעות

4.5 שעות

20Hz – 20kHz

16 אוהם

105 dB SPL@1 kHz

95 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

5.2

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

2.4 GHz - 2.4835 GHz

<13 dBm

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

HE

מה באריזה  
אפליקציה

קבלו בקרה טובה יותר  
כמו גם התאמה אישית  
של חוויית ההאזנה, הכל  
באמצעות אפליקציה  
חינמית זו.

(לסיין בלבד)

כיצד לעבוד

שימוש בפעם הראשונה  
הפעלה וחיבור

אחרים

Android™ 6.0+

יש לבחור "JBL WAVE FLEX"

לחיבור

חיבור כפול

מצב סטריאו | מצב מונו

לפקודות בקרה

הקש | החזק

\* (מודעות לסביבה)

Ambient Aware

Talkthru™

Bixby / Siri™ / אחרים

\* ניתן לאפשר פקדים

מקדימים על ידי חיבור אוזניות

JBL WAVE FLEX לאפליקציית

JBL Headphones

VOICEAWARE  
כיבור

הגדרה ידנית

חיבור למכשיר בלוטות' חדש

איפוס להגדרות היצרן

אפשרויות נוספות הזמינות

באפליקציה

טעינה

תפקוד נורית חיווי LED

(גוון כחול) - בלוטות' מתחבר

(גוון כחול) - בלוטות' מחובר

(גוון כחול) - בלוטות' אינו

מחובר

(לבן) בטעינה

(לבן) טעון לחלוטין

(אדום) - נמוכה

(כתום) - בינונית

(ירוק) - גבוהה

(גוון אדום) - כתום - ירוק

- בטעינה

(כבוי) טעון לחלוטין

המואפים התכנית  
الطراز:

حجم المُشغّل:

مصدر الإمداد بالطاقة:

سماعة الأذن:

علبة الشحن:

نوع بطارية سَماعة الأذن:

نوع بطارية علبة الشحن:

وقت الشحن:

وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل

البلوتوث:

مدة التحدث:

استجابة التردد:

المقاومة الكهربائية:

الحساسية:

أقصى مستوى ضغط صوت:

حساسية الميكروفون:

إصدار البلوتوث:

إصدار ملف تعريف البلوتوث:

النطاق الترددي لمُرسل البلوتوث:

قدرة جهاز إرسال البلوتوث:

ضبط وحدات جهاز إرسال البلوتوث:

درجة حرارة التشغيل القصوى:

WAVE FLEX

مُشغّل ديناميكي 12 مم/0.472 بوصة

5 فولت --- 1 أمبير

3.8 جم لكل سماعة (7.6 جم للثنتين معًا)/

0.00838 رطل لكل سماعة (0.01676 رطل

للاثنين معًا)

35.1 جم/0.7738 رطل

ليثيوم أيون بوليمر (40 ملي أمبير في

الساعة/3.85 فولت)

ليثيوم أيون بوليمر (500 ملي أمبير في

الساعة/3.8 فولت)

> 2 ساعة عندما تكون فارغة.

8 ساعات

4.5 ساعات

20 هرتز - 20 كيلو هرتز

16 أوم

105 ديسيبل من مستوى ضغط الصوت

على 1 كيلو هرتز

95 ديسيبل

-38 ديسيبل فولت/باسكال على 1 كيلو هرتز

5.2

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

2.4 جيجا هرتز - 2.4835 جيجا هرتز

> 13 ديسيبل ملي واط

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

45 درجة مئوية





TO PROLONG BATTERY LIFESPAN, FULLY CHARGE AT LEAST ONCE EVERY 3 MONTHS. BATTERY LIFE VARIES BY USE AND SETTINGS.

- FR POUR PROLONGER LA VIE DE LA BATTERIE, CHARGEZ-LA COMPLÈTEMENT AU MOINS UNE FOIS TOUTS LES 3 MOIS. LA DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE VARIE EN FONCTION DE L'UTILISATION ET DES RÉGLAGES.
- DA FOR AT FORLÆNGE BATTERIETS LEVETID SKAL DU OPLADE DET HELT MINDST ÉN GANG HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AFHÆNGIG AF BRUG OG INDSTILLINGER.
- DE ZUM VERLÄNGERN DER AKKULEBENSDAUER MINDESTENS EINMAL ALLE 3 MONATE VOLLSTÄNDIG AUFLADEN. DIE AKKULEBENSDAUER VARIERT JE NACH ANWENDUNG UND EINSTELLUNGEN.
- EL ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΡΑΤΕΙΝΕΤΕ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΚΑΘΕ 3 ΜΗΝΕΣ. Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΠΟΙΚΙΛΛΕΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΙΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.
- ES PARA PROLONGAR LA DURACIÓN DE LA BATERÍA, CÁRGALA COMPLETAMENTE POR LO MENOS UNA VEZ CADA 3 MESES. LA DURACIÓN DE LA BATERÍA DEPENDE DEL USO Y DE LOS AJUSTES.
- FI PIDENNÄ AKUN KÄYTTÖIKÄÄ LATAAMALLA SE TÄYTEEN VÄHINTÄÄN KERRAN 3 KUUKAUDESSA. AKUN KÄYTTÖIKÄ VAIHTELEE KÄYTÖN JA ASETUSTEN MUKAISESTI.

HU AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMÁNAK NÖVELÉSE ÉRDEKÉBEN 3 HAVONTA LEGALÁBB EGYSZER TÖLTSE FEL. AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMA A HASZNÁLATTÓL ÁS A BEÁLLÍTÁSOKTÓL FÜGGŐEN VÁLTOZIK.

IT PER PROLUNGARE LA VITA UTILE DELLA BATTERIA, RICARICARE COMPLETAMENTE ALMENO UNA VOLTA OGNI 3 MESI. LA VITA UTILE DELLA BATTERIA VARIA A SECONDA DELL'USO E DELLE IMPOSTAZIONI.

NL OM DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ TE OPTIMALISEREN, 1 KEER PER 3 MAANDEN VOLLEDIG OPLADEN. DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ IS AFHANKELIJK VAN GEBRUIK EN INSTELLINGEN.

NO FORLENG BATTERIETS LEVETID VED Å LADE DET HELT OPP MINST HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AVHENGIG AV BRUK OG INNSTILLINGER.

PL ABY PRZEDŁUŻYĆ ŻYWOTNOŚĆ BATERII, NAŁADUJ JĄ W PEŁNI CO NAJMNIEJ RAZ CO 3 MIESIĄCE. ŻYWOTNOŚĆ BATERII JĘST ZALEŻNA OD SPOSOBU UŻYTKOWANIA I USTAWIENÍ.

PT-BR PARA PROLONGAR A VIDA ÚTIL DA BATERIA, CARREGUE-A ATÉ A CARGA MÁXIMA PELO MENOS UMA VEZ A CADA TRÊS MESES. A DURABILIDADE DA BATERIA DEPENDE DE COMO E ONDE ELA É USADA.

SV LADDA BATTERIET MINST EN GÅNG VAR TREDJE MÅNAD FÖR ATT FÖRLÄNGA DESS LIVSLÄNGD. BATTERIETS LIVSLÄNGD VARIERAR BEROENDE PÅ ANVÄNDNING OCH INSTÄLLNINGAR.

TR PİL ÖMRÜNÜ UZATMAK İÇİN HER 3 AYDA EN AZ BİR DEFA TAM ŞARJ EDİNİZ. PİL ÖMRÜ, KULLANIM ŞEKLİNE VE AYARLARA GÖRE DEĞİŞKENLİK GÖSTERMEKTEDİR.

RU ЧТОБЫ ПРОДЛИТЬ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АКУМУЛЯТОРА, ВЫПОЛНЯЙТЕ ПОЛНУЮ ЗАРЯДКУ ХОТЯ БЫ РАЗ В 3 МЕСЯЦА. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АКУМУЛЯТОРА ЗАВИСИТ ОТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И НАСТРОЕК.

ZH-CN 要延长电池寿命, 请至少每三个月完全充电一次。电池寿命因不同使用方式和设置而异。

ZH-TW 為延長電池壽命, 每 3 個月至少要充滿電一次。電池壽命視使用和設定而異。

ID AGAR MASA PAKAI BATERAI LEBIH LAMA, ISI DAYA HINGGA PENUH SETIDAKNYA 3 BULAN SEKALI. MASA PAKAI BATERAI BERBEDA-BEDA TERGANTUNG PEMAKAIAN DAN PENGATURAN.

JP バッテリーをより長く使用するために、約3か月毎に満充電してください。バッテリーの寿命は使用方法および設定等により異なります。

KO 배터리 수명을 늘리려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용법 및 설정에 따라 다릅니다.

MM တတ္ထရီသက်တမ်းကို ကြာရှည်အသုံးခံစေရန် အနည်းဆုံး 3 လတကြိမ် ဘက်ထရီကိုအားအပြည့်သွင်းပါ။ အသုံးပြုမှု ပုံစံများနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေများအပေါ် မူတည်ပြီး ဘက်ထရီသက်တမ်းမှာ ကွဲပြားနိုင်ပါသည်။

AR لإطالة عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية حسب الاستخدام والإعدادات.

HE כדי להאריך את חיי הסוללה, יש לטעון אותה במלואה מדי שלושה חודשים לכל הפחות. משך חיי הסוללה ישתנה בהתאם לשימוש ולהגדרות.

해당무선설비는전파혼신가능성이있으므로인명안전과관련된서비스는할수없음.

Пользовательские наушники

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Сделано в Китае

Импортер: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1

Гарантийный период: 1 год

Срок службы: 2 года

Информация о сервисных центрах: [www.harman.com/ru](http://www.harman.com/ru)

Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467

Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс"

Товар сертифицирован

Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-МУ0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «У» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

EAC

CE

UK  
CA



®

215-JUK027



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

### WARNING

DO NOT ATTEMPT TO OPEN, SERVICE, OR DISASSEMBLE THE BATTERY | DO NOT SHORT CIRCUIT | MAY EXPLODE IF DISPOSED OF IN FIRE | RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE | DISPOSE OR RECYCLE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS



Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel – [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

**Atenção:** conforme lei brasileira nº 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda JBL, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/jbl-slusalice-wave-flex-tws-bez-akcija-cena/>